

Fixing Electronics

Uzbek transcript:

A: Mening qiziqishim, ko'pincha elektronika qiziqaman, ya'ni bu fizika bilan bog'liq. Fizika fanigayam maktanda judayam qiziqganman. Bo'sh vaqtlarimda turli xil elektronik asboblarni tuzatishni yoqtiraman. Ularga judayam qiziqishim baland qanday manoda, shu menga u, masalan, biron xil elektronik asbobning qanday ishlashi qiziq bo'ladi. Yoshligimdan, onamning aytishlaricha yoshligimdan men ko'p elektronik asboblarni ochib, ba'zilarini buzib tashlaganman. Bunga yoshligimdan havas uyg'onganiga ko'rish mumkin.

Q: Tushunarli, qanday asbob-uskunalarni hozirgi kunda tuzatishingiz mumkin, tuzatish ham qo'lingizdan keladimi?

A: Ha, albatta, men ko'pincha, ko'p narsani...zamonaviy narsalarni yoqtiraman. Shular, shularning ichiga, masalan, DVD, DVD pleyerlar kiradi, yana zamonaviy MP3 pleyerlar, kameralar, ko'p narsalarni tuzataman. Undan tashqari hozirda kompyuter juda ham ommaviy bo'lib qolgan, shunda kompyuter sohasida ham ozgina harakat qilyapman. Kompyuterda ishlashga juda ham qiziqaman. Men o'ylaymanki har bir narsani odam o'rgangandan keyin uni to'liq o'rganib uning ustasi bo'gani yaxshi. Shuning uchun, masalan, kompyuterda ham qiziqishim uyg'onganidan keyin, kompyuterni chuqur o'rganishga ahd qildim va shu kompyuterda hozirda tushunmaydigan narsalarimni chuqur o'rganishga harakat qilyapman.

Q: Oilangiz bu elektronika qiziqishingizga qanday qaraydi? Ota-onangiz?

A: Boshida ular ozgina qarshilik bildirishdi. Lekin men bu qiziqishimni tashlab qo'ymaslikka harakat qildim va uyda ko'...uyda ko'p narsalarni ochib, shu ularni tuzatishga harakat qilib ba'zilarini buzib tashlaganimda otam, oyimlar urushardilar, men bunga e'tibor bermasdan yana shu ishni davom ettiraverdim. Endi oilamdagilar meni yangi-yangi ishlar boshlayotganimga, ko'p narsalarni tuzatib bilayotganimga guvoh bo'lib, ulat yanada meni ruhlantirayaptilar va bu ishimga hech qanday qarshilik bildirmayaptilar.

Q: Umuman, qarasayiz, osh'a oldin, eng katta, eng qimmat biror asbobni buzib qo'rganmisiz?

A: Ha, o'sha paytlarda, hmm...nima desak, ko'p narsani, masalan, ko'pincha soat buzganman, menga soatlar qiziq bo'lgan qanday ishlaydi u, vaqtni qanday ko'rsatadi. Ko'p soatlarni buzganman, uyimizda, uyda osilib turadigan qimmatbaho soatlar bor edi ba'zilar, qimmatbaho deganimni sababi ular ota-onamga sovg'a tariqasida berilgan edi, shuning uchun ular juda ham xafa bo'lar edilar. Va hozirda asta sekin tajribam oshib brogan sari men nimani buzgan bo'lsam o'shalarni tuzatib kelyapman.

English translation:

A: My interests, I am mostly interested in electronics i.e. it is more related to physics. I was very interested in physics at school. In my free time, I like to fix different electronics. I have a strong interest in them. In what sense, well, I am interested in how this electronic device works. From my childhood, as my mother says, from early years I would open different electronic devices and even break some of them. I can see that I was interested in it from my childhood.

K: I see. What kind of devices can you fix now, can you fix...?

A: Yes, of course, I mostly, many things...I like modern things [gadgets]. These, among them, for example, DVD, DVD players, also modern MP3 players, cameras. I fix a lot of things. Besides now computers are very popular, so I am trying [my hand] in computer things as well. I am very interested in working with computers. I think that it is better to study something thoroughly and be a pro in it after you start learning it. That's why, for example, after I got interested in computers I decided to study it in depth and I am trying to learn the things I do not understand that well about computers.

K: What does you family think about your interest in electronics? ...Your parents?

A: They opposed it a bit at the beginning. But I tried not to stop my interest and at home...I used to open many things, trying to fix them and break some of them, my parents would scold me. I would not pay attention and keep doing it. Now when my family sees that I start new projects and am able to fix many things, they encourage me and do not oppose it at all.

K: In fact, if you look back, the biggest, the most expensive gadget you broke?

A: Yeah, at those times, hmm...what I can say, many things, for example... I mostly broke clocks. I was interested in clocks: how they work, how they show the time. I broke many clocks. At home, we had very precious hanging clocks at home, some of them... the reason I said precious... they were given to my parents as gifts. That's why they used to get upset. And now since I am getting more experienced, I am fixing what I have broken.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.